

Dodatok č. 08 83 0069 14 15
k Zmluve nájme č. 08 83 0069 14 00 zo dňa 31.01.2014
v znení Dodatkov č. 08 83 0069 14 01 až č. 08 83 0069 14 14

uzavretej podľa § 663 a nasl. Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky
(ďalej len „Dodatok“)

medzi zmluvnými stranami:

Prenajímateľ:

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: Ing. Tatianou Kratochvílovou, I. námestníčkou primátora, na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu Dodatku
IČO: 00 603 481
Peňažný ústav: ČSOB, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK58 7500 0000 0000 2582 8453
Variabilný symbol: 883006914
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca:

Názov: Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť
Sídlo: Olejkárska 1, 814 52 Bratislava
zastúpená: Ing. Zuzanou Miklošovou – členom predstavenstva - CFO
Ing. Michalom Halomi – členom predstavenstva – CIO
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 607/B
IČO: 00 492 736

(ďalej len „nájomca“)

Preambula

1. Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzavierajú tento Dodatok k Zmluve o nájme č. 088300691400 zo dňa 31.01.2014 v znení jej Dodatkov č. 088300691401 až č. 088300691414 (ďalej len „Zmluva“), uzavretej podľa § 663 a nasl. Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky, predmetom ktorej je hnuteľný a nehnuteľný dlhodobý hmotný majetok prenajímateľa, ktorý je prenajatý za účelom zabezpečenia prevádzky mestskej hromadnej dopravy v hlavnom meste SR Bratislave, zabezpečenie služieb mestskej hromadnej dopravy v hlavnom meste SR Bratislave a zabezpečenie ďalších doplnkových činností vychádzajúcich z predmetu činnosti nájomcu zapísaných v obchodnom registri. Zmluva bola uzatvorená na dobu určitú 15 rokov. Nájomné bolo stanovené vo výške účtovných odpisov podľa odpisového plánu nájomcu na príslušné účtovné obdobie za celý predmet nájmu.
3. Predmetom tohto Dodatku je zmena odseku 18 v článku VI Zmluvy, týkajúca sa financovania technického zhodnotenia prenajatého majetku nielen z vlastných zdrojov, ale aj finančných zdrojov prenajímateľa a externých zdrojov a možnosti nájomcu obstarané technické zhodnotenie po súhlase prenajímateľa zaradiť do svojho majetku.

3. Zmena Zmluvy podľa odseku 2 tohto článku bola schválená Uznesením mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 122/2023 zo dňa 23.03.2023, ktorého odpis je neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku ako príloha č. 1.
4. Zmluva sa mení a dopĺňa tak, ako je uvedené v ďalších ustanoveniach tohto Dodatku.

Článok I. Zmeny Zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmene Zmluvy tak, že text odseku 18 v článku VI Zmluvy sa nahrádza novým textom, ktorý znie:
„Technické zhodnotenie prenajatého majetku môže nájomca vykonávať len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa a to buď z vlastných zdrojov, zdrojov prenajímateľa alebo externých zdrojov. Nájomca si môže obstarané technické zhodnotenie po súhlase prenajímateľa zaradiť do majetku a vykonávať odpisy technického zhodnotenia v súlade so zákonom č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Po skončení nájmu odovzdá nájomca technické zhodnotenie prenajímateľovi v účtovnej zostatkovej hodnote. V prípade zostatkovej hodnoty technického zhodnotenia vo výške 0,- Eur minimálne za 1,00 Euro. Pri majetku, ktorého zostatková cena ku dňu odovzdania majetku bude vyššia ako 0,- Eur odplatne vo výške zostatkovej ceny, za podmienky schválenia odplatného nadobudnutia technického zhodnotenia v mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy a v súlade s platnou legislatívou.“

Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú upravené týmto Dodatkom zostávajú nezmenené.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Tento Dodatok je vyhotovený v šiestich (6) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom prenajímateľ dostane dve (2) vyhotovenia a nájomca dostane štyri (4) vyhotovenia.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne a vážne, bez omylu, bez časového tlaku, ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú:
Príloha č. 1 - Uznesenie MsZ hlavného mesta SR Bratislavy č. 122/2023 zo dňa 23.03.2023

V Bratislave dňa 02.05.2023

V Bratislave dňa 28.04.2023

Prenajímateľ:
Hlavné mesto SR Bratislava:

Nájomca:
Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

.....
Ing. Tatiana Kratochvílová v.r.
I. námestníčka primátora

.....
Ing. Zuzana Miklošová v.r.
člen predstavenstva – CFO

.....
Ing. Michal Halomi v.r.
člen predstavenstva – CIO



Sekcia správy nehnuteľností

Váš list	Naše poradové číslo MAGS OČM/2023	Vybavuje / Linka Ing. Jarmila Kiczegová +421 2 59356 242	V Bratislave 31. 03. 2023
----------	---	--	-------------------------------------

VEC: **Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 122/2023 zo dňa 23. 03. 2023, prijatého k bodu Návrh na doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1396/2014 zo dňa 30. 01. 2014, ktorým bol schválený ako prípad hodný osobitného zreteľa nájom majetku vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, obchodnej spoločnosti Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť, so sídlom v Bratislave**

Uznesenie č. 122/2023

zo dňa 23. 03. 2023

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1396/2014 zo dňa 30. 01. 2014, časť A, ktorým bol schválený nájom majetku vo vlastníctve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, obchodnej spoločnosti Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť, so sídlom na Olejkárskej 1 v Bratislave, IČO 00492736, s cieľom zabezpečenia prevádzky mestskej hromadnej dopravy v hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave, zabezpečenia služieb mestskej hromadnej dopravy v hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave a zabezpečenia ďalších doplnkových činností vychádzajúcich z predmetu činnosti nájomcu zapísaných v obchodnom registri, ktoré súvisia so zabezpečením prevádzky a služieb mestskej hromadnej dopravy, na dobu určitú 15 rokov, ktorá začne plynúť dňom 01. 02. 2014, za nájomné vo výške účtovných odpisov podľa odpisového plánu nájomcu na príslušné účtovné obdobie za celý predmet nájmu,

o novú podmienku:

Technické zhodnotenie prenajatého majetku môže nájomca vykonávať len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa, a to buď z vlastných zdrojov, zdrojov prenajímateľa alebo externých zdrojov. Nájomca si môže obstarané technické zhodnotenie po súhlase prenajímateľa zaradiť do majetku a vykonávať odpisy technického zhodnotenia v súlade so zákonom č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. Po skončení nájmu odovzdá nájomca technické zhodnotenie prenajímateľovi v účtovnej zostatkovej hodnote. V prípade zostatkovej hodnoty technického zhodnotenia vo výške 0,00 eur, minimálne za 1,00 euro. Pri majetku, ktorého zostatková cena ku dňu odovzdania majetku bude vyššia ako 0,00 eur, odplatne vo výške zostatkovej ceny, za podmienky schválenia odplatného nadobudnutia technického zhodnotenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a v súlade s platnou legislatívou.

Navrhovanú úpravu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 1396/2014 zo dňa 30. 01. 2014, časť A, ktorým bol schválený nájom majetku vo vlastníctve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, obchodnej spoločnosti Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť, so sídlom na Olejkárskej 1 v Bratislave, IČO 00492736, s cieľom zabezpečenia prevádzky mestskej hromadnej dopravy v hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave, zabezpečenia služieb mestskej hromadnej dopravy v hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave, predkladáme ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že úpravou uznesenia sa umožní Dopravnému podniku Bratislava, akciová spoločnosť, financovať technické zhodnotenie prenajatého majetku aj z iných finančných zdrojov ako vlastných a obstarané technické zhodnotenie si môže nájomca po súhlase prenajímateľa zaradiť do majetku a vykonávať jeho odpisy.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Martin Kollárik, PhD.
poverený vedením oddelenia